

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**DYREKTYWA RADY**

**z dnia 25 lutego 1964 r**

**w sprawie zniesienia ograniczeń swobody przedsiębiorczości i świadczenia usług w dziedzinie reasekuracji i retrocesji**

(64/225/EWG)

(Dz.U. P 56 z 4.4.1964, str. 878)

zmienione przez:

	Dziennik Urzędowy		
	nr	strona	data
► <b>A1</b> Akt Przystąpienia Danii, Irlandii i Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej	L 73	14	27.3.1972



**DYREKTYWA RADY**

**z dnia 25 lutego 1964 r**

**w sprawie zniesienia ograniczeń swobody przedsiębiorczości i świadczenia usług w dziedzinie reasekuracji i retrocesji**

(64/225/EWG)

RADA EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY GOSPODARCZEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 54 ust. 2 i 3 i art. 63 ust. 2,

uwzględniając powszechny program znoszenia ograniczeń swobody przedsiębiorczości <sup>(1)</sup>, w szczególności jego tytuł IV A,

uwzględniając powszechny program znoszenia ograniczeń swobody świadczenia usług <sup>(2)</sup>, w szczególności jego tytuł V C,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Zgromadzenia <sup>(3)</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(4)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

powszechny program stanowi, że wszystkie gałęzie reasekuracji muszą być, bez wyróżnień, przed końcem 1963 r. zliberalizowane w zakresie zarówno prawa przedsiębiorczości, jak i świadczenia usług;

reasekuracja podlega wpływom nie tylko przedsiębiorstw specjalizujących się w reasekuracji, ale także tak zwanych przedsiębiorstw mieszanych, które zajmują się zarówno ubezpieczeniami bezpośrednimi, jak i reasekuracją i które powinny więc zostać uwzględnione we wprowadzaniu w życie niniejszej dyrektywy w stosunku do tej części ich działalności, która dotyczy reasekuracji i retrocesji;

do celów zastoso­wania środków dotyczących swobody przedsiębiorczości i świadczenia usług, spółki powinny być traktowane w taki sam sposób, jak osoby fizyczne, które są obywatelami Państw Członkowskich, z zastrzeżeniem warunków określonych w art. 58 i, gdzie konieczne, warunku istnienia prawdziwego i ciągłego połączenia z gospodarką Państwa Członkowskiego; tak więc od żadnej spółki nie wymaga się, aby mogła skorzystać z takich środków, spełnienia żadnych dodatkowych warunków, a w szczególności od żadnej spółki nie można wymagać uzyskania jakiegokolwiek specjalnego zezwolenia nie wymaganego od spółki krajowej, pragnącej prowadzić szczególną działalność gospodarczą; jednak takie jednolite traktowanie nie powinno zapobiegać wymaganiom Państw Członkowskich, aby spółka kapitałowa prowadziła działalność w ich krajach w sposób zgodny z prawem Państwa Członkowskiego oraz że powinna wykazać wielkość kapitału subskrybowanego w dokumentach handlowych, których używa w przyjmującym Państwie Członkowskim,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Państwa Członkowskie zniosą, w stosunku do osób fizycznych i spółek objętych tytułem I powszechnych programów znoszenia ograniczeń swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług, których dotyczy tytuł III wymienionych powszechnych programów wpływających na prawo przedsiębiorczości, określonych w art. 2 niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 2*

Przepisy niniejszej dyrektywy stosuje się do:

<sup>(1)</sup> Dz.U. 2 z 15.1.1962, str. 36/62.

<sup>(2)</sup> Dz.U. 2 z 15.1.1962, str. 32/62.

<sup>(3)</sup> Dz.U. 33 z 4.3.1963, str. 482/63.

<sup>(4)</sup> Dz.U. 56 z 4.4.1963, str. 882/64.

▼**B**

1. działalności osób prowadzących działalność na własny rachunek w dziedzinie reasekuracji i retrocesji objętych grupą ex 630 w załączniku I do powszechnych programów znoszenia ograniczeń swobody przedsiębiorczości;
2. w szczególnych przypadkach osób fizycznych, spółek, których dotyczy art. 1, które zajmują się zarówno ubezpieczeniami bezpośrednimi, jak i reasekuracją i retrocesją, w tej części ich działania, która dotyczy reasekuracji i retrocesji.

*Artykuł 3*

Artykuł 1 stosuje się szczególnie do ograniczeń wynikających z następujących przepisów:

a) w zakresie swobody przedsiębiorczości:

— w *Republice Federalnej Niemiec*:

- 1) *Versicherungsaufsichtsgesetz* z dnia 6 czerwca 1931 r., art. 106 ust. 2 zdanie ostatnie, i art. 111 ust. 2, gdzie federalny Minister Gospodarki otrzymuje uznaniowe prawo do nałożenia na obcokrajowców warunków podejmowania działalności w dziedzinie ubezpieczeń oraz do zakazania im prowadzenia takiej działalności na obszarze Republiki Federalnej Niemiec;
- 2) *Gewebeordnung*, art. 12, i ustawa z dnia 30 stycznia 1937 r., art. 292, gdzie wymaga się od zagranicznych spółek uzyskania wcześniejszego zezwolenia,

— w *Królestwie Belgii*:

*arrêté royal* nr 62 z dnia 16 listopada 1939 r. i *arrêté ministériel* z dnia 17 grudnia 1945 r., które wymaga posiadania *carte professionnelle*,

— w *Republice Francuskiej*:

- 1) *décret-loi* z dnia 12 listopada 1938 r. i *décret* z dnia 2 lutego 1939 r., oba zmienione ustawą z dnia 8 października 1940 r., które wymagają posiadania *carte d'identité de commerçant*;
- 2) artykuł 2 akapit drugi ustawy z dnia 15 lutego 1917 r., zmieniony i uzupełniony przez *décret-loi* z dnia 30 października 1935 r., które wymaga uzyskania specjalnego zezwolenia,

— w *Wielkim Księstwie Luksemburga*:

Ustawa z dnia 2 czerwca 1962 r., art. 19 i 21 (*Mémorial A* nr 31 z dnia 19 czerwca 1962 r.),

▼**A1**

— w *przypadku Królestwa Danii*:

Ustawa z dnia 23 grudnia 1959 r. o nabywaniu nieruchomości,

▼**B**

b) w zakresie swobody świadczenia usług:

— w *Republice Francuskiej*:

Ustawa z dnia 15 lutego 1917 r., zmieniona przez *décret-loi* z dnia 30 października 1935 r.:

- 1) artykuł 1 akapit drugi, który zezwala Ministrowi Finansów na stworzenie wykazu wyszczególnionych przedsiębiorstw, bądź przedsiębiorstw z określonego kraju, z którymi nie wolno zawrzeć umowy o reasekuracji i retrocesji bez względu na osobę, własność czy odpowiedzialność;
- 2) artykuł 1 akapit ostatni, który zakazuje podejmowania ryzyka reasekuracji i retrocesji ubezpieczanego przez przedsiębiorstwa określone w ust. 1 b) powyżej;
- 3) artykuł 2 akapit pierwszy, który wymaga, aby nazwisko osoby, której dotyczy wspomniany artykuł, zostało zgłoszone Ministrowi Finansów dla uzyskania zatwierdzenia,

— w *Republice Włoch*:

**▼B**

artykuł 73 akapit drugi tekstu skonsolidowanego zaakceptowanego w drodze *decreto* nr 449 z dnia 13 lutego 1959 r., który zezwala Ministrowi Przemysłu i Handlu na wprowadzenie zakazu transferu ryzyka reasekuracji lub retrocesji wyszczególnionym zagranicznym przedsiębiorstwom, które nie ustanowiły przedstawicielstwa prawnego na terenie Włoch,

**▼A1**

— w przypadku *Królestwa Danii*:

Ustawa z dnia 23 grudnia 1959 r. o nabywaniu nieruchomości.

**▼B***Artykuł 4*

Państwa Członkowskie podejmą środki konieczne do wykonania niniejszej dyrektywy w terminie sześciu miesięcy od jej ogłoszenia i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

*Artykuł 5*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.